

川西風情系列畫冊・成立中・

# 天府平疇

成都出版社



CHENGLIZHONG  
PAINTING ALBUM

川西風情系列畫冊·成立中·

天府

江苏工业学院图书馆  
藏书章

白元



阿

成都出版社

(川) 新登字 011 號  
CHENGDUCHUBANSHE

• 川西風情系列畫冊 •

## 天府平疇

---

作 者：成立中  
責任編輯：楊曉明  
封面設計：陳 建  
攝 影：俞學堅  
英語翻譯：陳 紅  
技術設計：袁伯金

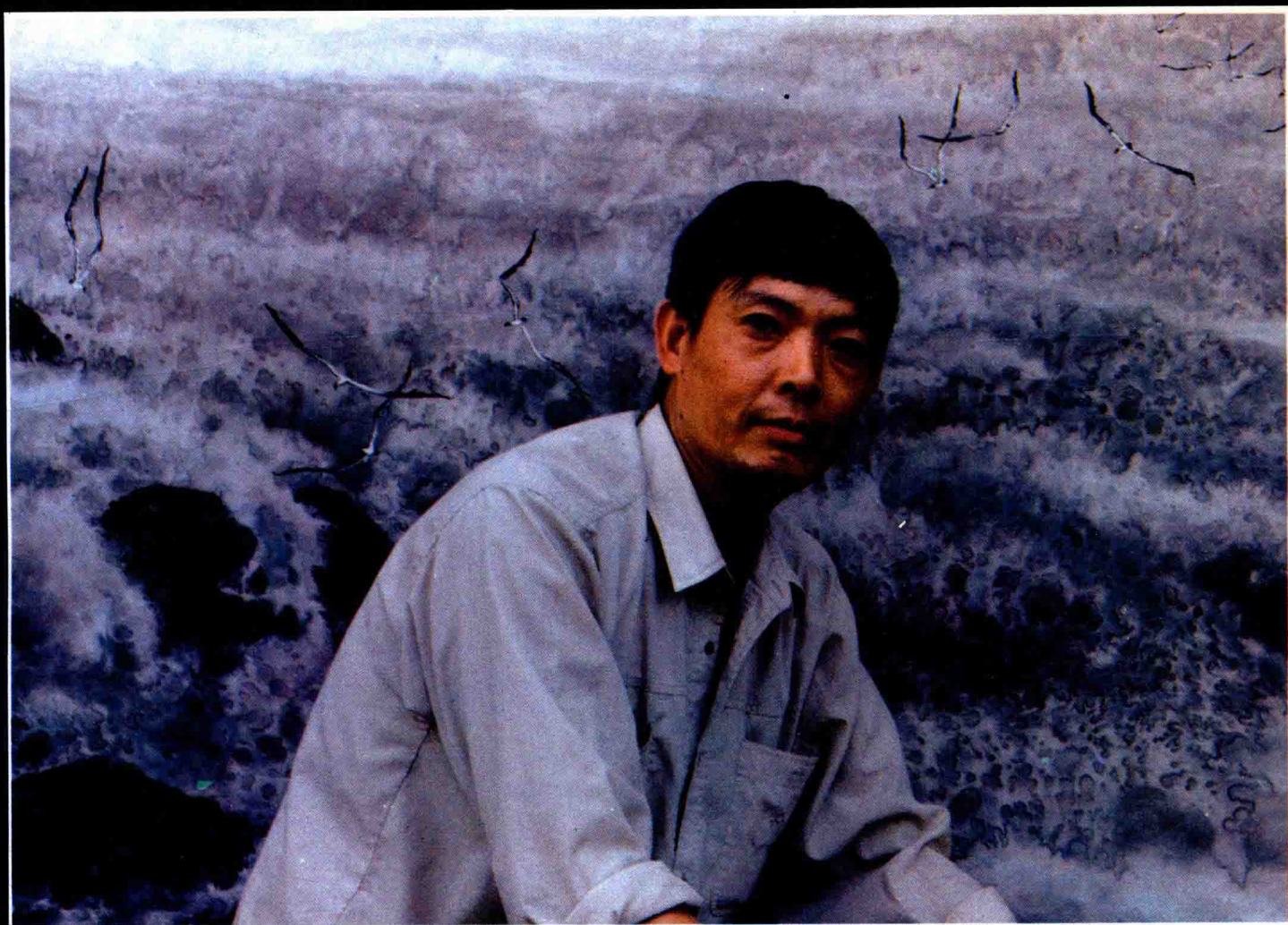
---

出版發行：成都出版社  
地 址：中國·成都市蜀都大道十二橋路 30 號  
郵政編碼：610072  
電話號碼：(028) 7765071 7783841  
經 銷：四川省新華書店  
制版印刷：四川康達裝璜印務有限公司  
版 次：1993 年 12 月第 1 版  
印 次：1993 年 12 月第 1 次印刷  
開 本：787×1092 1/12  
印 張：5  
印 數：1—1000 冊  
書 號：ISBN7—80575—639—2/J·72  
定 價：32 圓

---

(版權所有，翻印必究)





畫家成立中      Painter    Cheng li Zhong

## 畫家簡介

成立中，四川華陽人，1947 年生。繪畫取材多為蜀地風景，作品曾多次在四川、北京、江蘇、福建、臺灣等地展出，獲獎和報刊發表，并被中國翰園碑林、中國軍事博物館、民主德國文化代表團、菲律賓群眾文化代表團及國際友人、港、澳、臺胞收藏，在臺灣出版有《成立中畫集》。現系西蜀藝術公司藝術研討部部長、華陽畫院副院長。

## ABOUT THE AUTHOR

Cheng Li zhong was born at Huayang, Sichuan in 1947. His paintings mostly have been drawn from Sichuan scenery. Mr. Cheng's works are often exhibited in Sichuan, Jiangsu, Fujian, Taiwan and Beijing. Many of them got prizes and were published by newspapers and periodicals. They were collected by the Chinese Hanyuan Steles Forest, the Chinese Military Museum, the German Cultural Delegation, the Philippines Mass Cultural Delegation and the friends all over world. "Cheng Li zhong Art Album" was published in Taiwan. Now, he is the head of the Art Research Department of the Western Sichuan Art Company, the vice-dean of the Huayang Art Academy.

川西風情系列畫冊題詩

夏蟬溪柳蔭羣鴨  
秋靄園竹護農家  
好是來春鳴杜宇  
遍野金黃油菜花

予蜀人也愛我成都平原風景憶舊一首

流沙河



一九九三年  
九月上旬



# 如詩筆墨總關情

歐陽世俊

從傳統走過來，調動現代表現技巧，以當代人的審美情趣來描繪川西平原上連空氣中也含着滋潤的秀山麗水，借以表達對故鄉的眷戀，抒寫出寧靜平和、如詩如歌的濃鬱鄉情，這就是畫家立中作品的主要特點。

和大多數自學成才、用作品證明自己的存在的人一樣，立中走過一條通往藝術殿堂的曲折之路。潛心研究山水畫，歷 20 余年而有所成就，在於畫家在繪畫觀念上的更新，邁出了從雅潤醇厚的傳統水墨山水畫向現代形態轉變的艱難步子，明確了當代畫家既要有別于古人，也要有別于洋人，即作品即是中國的，又是現代的。就以用北宗手法來描繪南方山水而論，代有宗師。如何恰當地描繪出成都府河兩岸、牧馬山前、江安河畔的地貌特征，立中將視綫不是縱向地，而是橫向地移向當代畫壇，法為我用，特別是在用墨用水上的豐富多變，取得了水墨淋漓、淡雅秀逸的特殊效果，表現出了川西平原“潤物細無聲”的濕潤

感受，不只和古人，也和眾多的當代畫家拉開了距離，形成了他自己獨具的秀逸滋潤、平和寧靜的田園抒情風格。

從《府河岸上人家》、《晨居》、《清溪流水潤新芽》等作品中可以看出畫家平易自然的抒情格調，反映出作者對回歸自然的渴望與對藝術美的追求。這種緣于對故土的摯愛深情，不囿於寫生，而是緊緊抓住激動自己的對象的特色，加以過濾、組合，使作品含蓄耐看，從而進入一種高的審美境界，能帶給人以豐富的聯想和無限的回味。

立中筆下那些頗帶個性色彩的竹與樹，仿佛是他心靈震顫的流露。從筆情墨趣中品味出的詩情，也不同于先有詩後有畫的“詩意畫”，而是從平凡之中發掘出不平凡的意蘊，以他那赤子之心情真意切地在扣着讀者的心扉。相信立中扎根於生活的春之沃土，未來必將有一個收穫更大的沉甸甸的秋！



## PREFACE: POETIC PAINTING

by Ouyang Shi jun

Passing by traditional idea, using modern expressing technique, with contemporary aesthetic judgement, Cheng Li zhong describes the beautiful mountains and rivers of the Western Sichuan plain which has moist air surroundings, to express his sentimentally, attaching to his homeland and describe the peaceful mild rich local flavor as poem and song. It's the main characteristic of Cheng Li zhong's paintings.

As most self-teaching and through his works to prove his value, Cheng Li zhong has gone through a tortuous struggle way. He devotes himself to painting, and achieved success. He renewed his painting idea, stepped from traditional mellow and refined wash painting to modern form, Contemporary artists are different from the ancients and the foreigners.

Wash painting works belongs to modern china. For example, many artists use northern style to draw southern scenery. But how to right paint Chengdu flatland as Fu River banks, Muma Mountain, Jiangan River sides is a problem. Mr. Cheng doesn't use traditional but especially modern changeable ink and water way. His painting just express the Western Sichuan plain as the poem discribed "moist everything without sound". it's most vivid and graceful. Mr. Cheng forms his unique painting style as elegant peaceful pastoral painting style, makes himself a distinction between ancient and most contemporary artists.

From his works "Household by Fu River Bank", "Peasant Household", "The Murmur of the Brook Moistened Sprout", we can see that Mr. Cheng's approachable. He grasps the attracted subject, filtrate and compose it, make his works reserved and thoughtful. then he steps into a high realm. All of these make people connect in the mind and call ponder over it.

Mr. Cheng's true feeling of revelation by his heart tremble through his painting of individuality trees and bamboo. From his painting, you can savor the flavor of poetic painting. It is different from the "poem art", which first has poem then art. He just researches the disordinary flavor from ordinary things. His pure heart of a newborn have presses reader's heart. We can believe Mr. Cheng's spring rich land which takes root among the life will certain got a more heavy gains autumn.



## 目

## 錄

## CONTENTS

1. 四野清新	Pure and Fresh Open Country
2. 幽 境	Secluded Scenery
3. 無盡田園皆韵律	Endless Fields Are All Rhyme
4. 幽 居	Live in Seclusion
5. 府河晨韵	Fu River Dawn
6. 農 居	Peasant Household
7. 築屋傍山林	Building House beside Hills and Forest
8. 農鄉雅麗	Farm Beautiful Scenery
9. 山鄉暮韵	Mountain Village Evening
10. 蜀江烟雨	Misty Rain of Shu River
11. 清 秋	Fresh and Cool Autumn
12. 竹林茅舍野人家	Thatched Cottage among Bamboo
13. 丹楓翠竹麗農家	Peasant Household with Red Maple and Green Bamboo
14. 茂林深處	In the Depths of the Forest
15. 茂林雨后	Thick Forest after Rain
16. 晚 風	Night Wind
17. 清溪流水潤新芽	The Murmur of the Brook Moistens Sprout
18. 鄉 音	Local Accent
19. 府河岸上人家	Household by Fu River Banks
20. 晨 曲	Morning Music
21. 雨瀟瀟	Sough Raining
22. 梅溪歸棹圖	Return Boat in Meixi River
23. 漁家樂	Interests of Fishing Family
24. 浴牛圖	Bath Ox
25. 農家雅趣	Peasant Family's Refined Tastes
26. 錦江水暖	Water Warm in Jing River
27. 竹江村	Bamboo Village by River
28. 輕帆迎翠	Sailing Boat in Green River
29. 畔水人家	Household by River
30. 秋風又染	Autumn Wind Goes Back
31. 山野靜居	Peaceful House in Hills
32. 畝壠欣榮	Prosperity Plots
33. 金色的回憶	Golden Memory
34. 榕塘秋情	Banyan Pool in Autumn
35. 霜 月	White Moon
36. 牧牛圖	Herd Ox
37. 皓魄清輝	Bright Moonlight
38. 山區小鎮	Town of Mountain Area
39. 蜀江秋色	Autumn Scenery of Shu River
40. 明月松間照	Bright Moon Light among Pine
41. 清泉石上流	Spring Running over Stone
42. 農 居	Peasant Household
43. 四野晴明秋氣爽	Clear Autumn Sky and Crisp Autumn Air
44. 農家小園	Peasant Garden
45. 依翠圖	Green Bamboo
46. 夕 陽	The Setting Sun
47. 細 雨	Drizzle
48. 清 泉	Spring
封面：早 春	Front Cover: Early Spring

四野清新  
1. Pure and Fresh Open Country





2. 幽 境  
Secluded Scenery



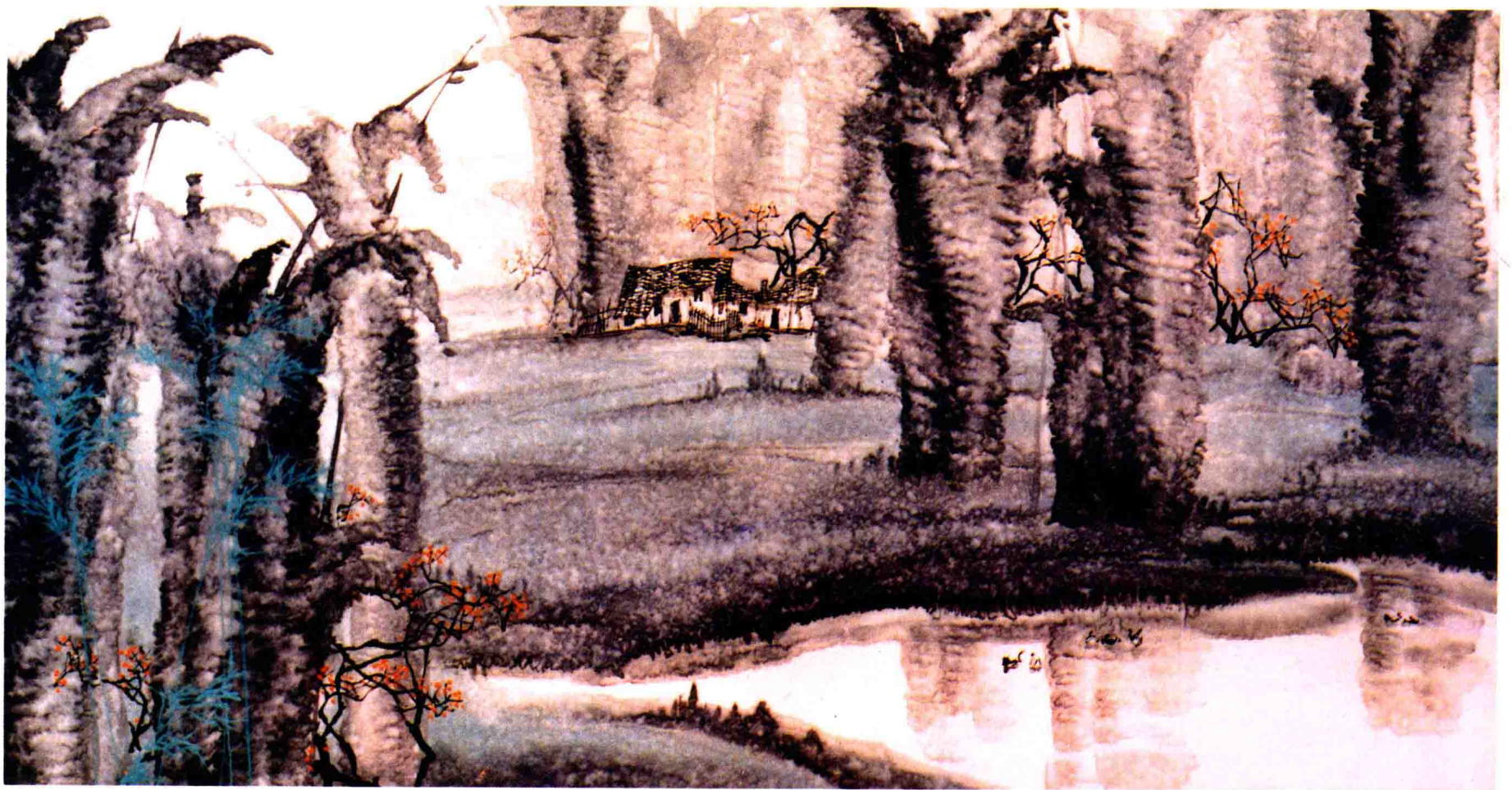


3. 無盡田園皆韵律  
Endless Fields Are All Rhyme





4. 幽居  
Live in Seclusion





5. 府河晨韵  
Fu River Dawn

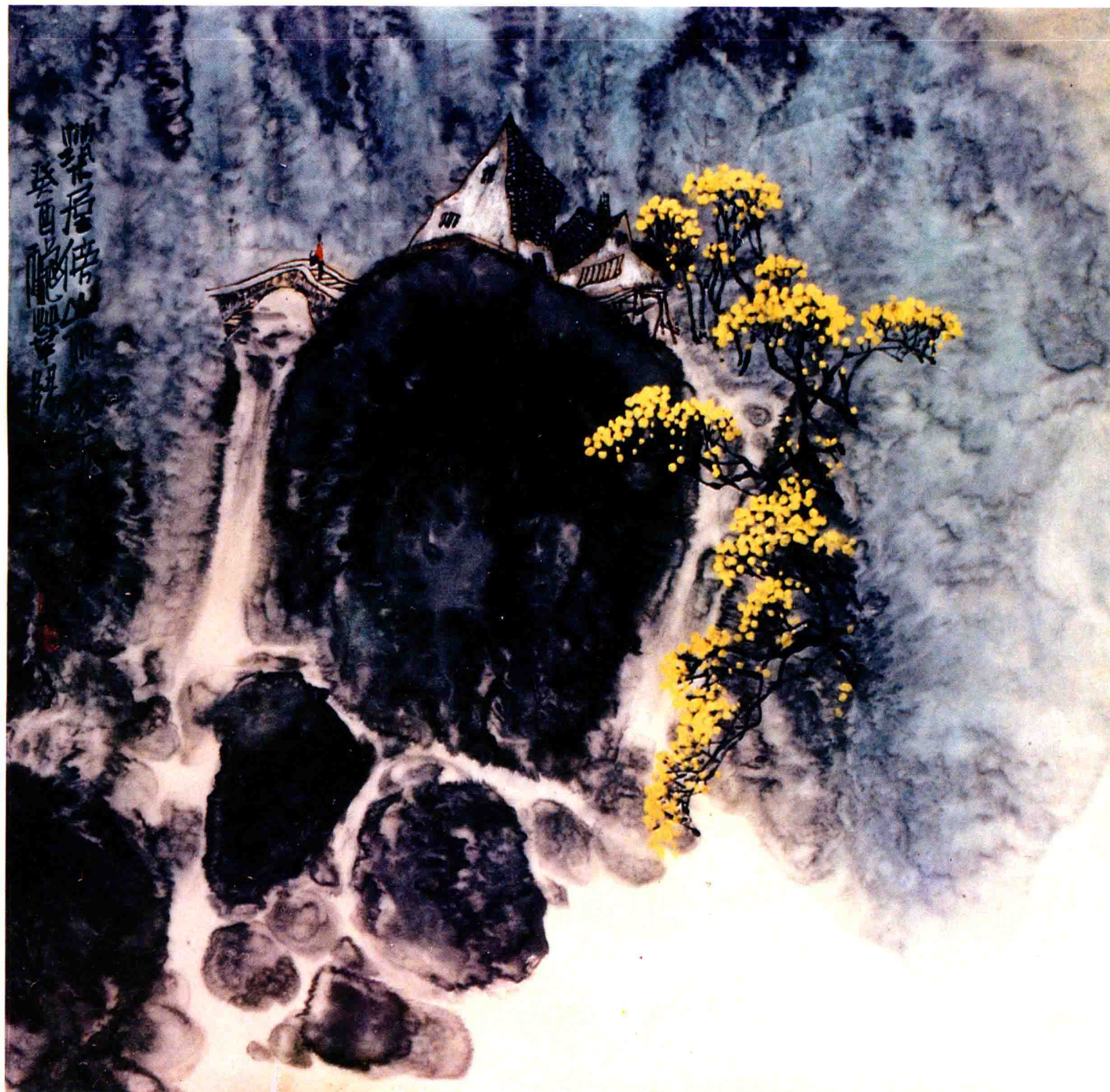






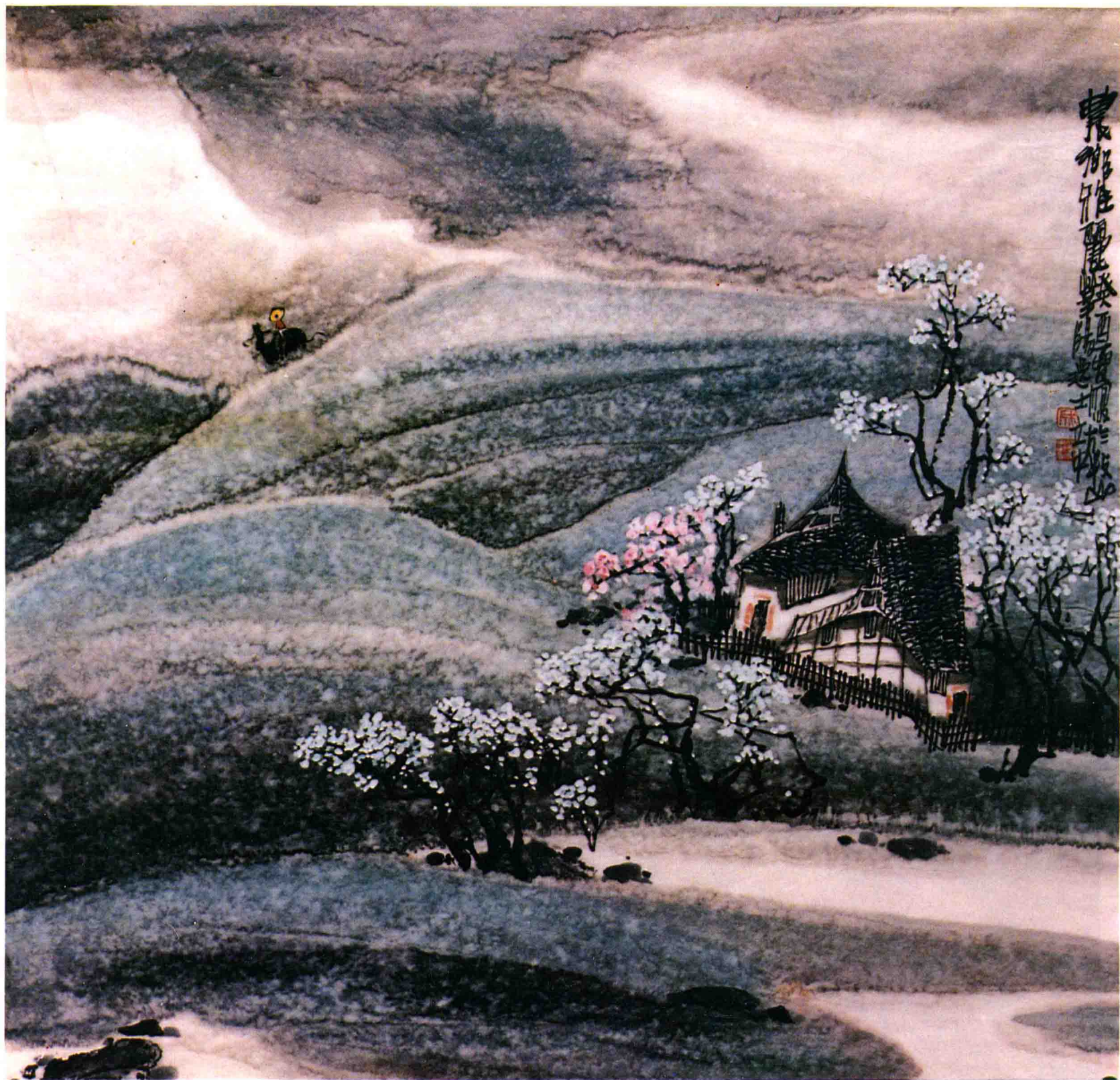
6. 農 居  
Peasant Household





7. 築屋傍山林  
Building House beside Hills and Forest





8. 農鄉雅麗  
Farm Beautiful Scenery